

Nummer 55-175902-A03-VTGA01  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx18H2 Typ RCD4 808  
 Hersteller Rad Center Derkum GmbH

**Auftraggeber** Rad Center Derkum GmbH  
 Schleidener Straße 23  
 53919 Weilerswist-Derkum

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell RCD4  
 Typ RCD4 808  
 Radgröße 8Jx18H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring                         | Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mit-tenloch- $\varnothing$ (mm) | Einpresstiefe (mm) | Radlast (kg) | Abrollumfang (mm) |
|------------|---|--|--------------------|--------------|-------------------|
| W3         | RCD4 808 W3/N26 $\varnothing 72,6$ - $\varnothing 57,1$ | 5/112/57,1   | 45                 | 850          | 2265              |

**Kennzeichnungen**

Herstellerzeichen RCD  
 Radtyp und Ausführung RCD4 808 (s.o.)  
 Radgröße 8Jx18H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Giessereikennzeichen JAW  
 Herkunftsmerkmal -  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund      | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|-----|----------------------------|-----------|-------------------|------------------|
| S01 | Schraube M14x1,5           | Kegel 60° | 170               | -                |
| S02 | Schraube M14x1,5           | Kegel 60° | 120               | -                |

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz e. V. (Gutachten Nr. 55175902) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Audi  
 Ford  
 Seat  
 Volkswagen  
 Spurverbreiterung innerhalb 2%

Nummer 55-175902-A03-VTGA01

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx18H2 Typ RCD4 808  
Hersteller Rad Center Derkum GmbH

Seite 2 von 6

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.            | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise  |
|--|------------|-----------|---|---|
| Audi A3<br>8P<br>e1*2001/116*0217*..                         | 75, 110    | 215/40R18 | R37 T85                                 | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A21<br>A58 K49 K56<br>Y84 S02     |
|  | 75-110     | 225/40R18 |   |   |
| Ford Galaxy<br>WGR<br>e1*93/81,95/54,<br>*0024*..            | 66-150     | 235/40R18 | K02 K07 K08 K46 K56 R70                 | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A21<br>A58 S01                    |
| Seat Alhambra<br>7MS<br>e1*95/54*0036*..<br>e1*98/14*0036*.. | 66-150     | 235/40R18 | K02 K07 K08 K46 K56 R70                 | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A21<br>A58 S01                    |
| VW Bus<br>7DB<br>e1*96/79*0067*..<br>e1*98/14*0067*..        | 50-103     | 245/40R18 |   | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A21<br>K02 K07 K08<br>K34 R70 S01 |
| VW Bus<br>7DW<br>e1*96/79*0066*..<br>e1*98/14*0066*..        | 50-103     | 245/40R18 |   | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A21<br>K02 K07 K08<br>K34 R70 S01 |
| VW Bus<br>7DZ<br>e1*97/27*0095*..<br>e1*98/14*0095*..        | 65-150     | 245/40R18 | K02 K07 K08 T97                         | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A21<br>K34 R70 VJ8<br>S01         |
|  | 65-150     | 245/45R18 | G67 K02 K07 K08 T00 T96                 |   |
|  | 65-150     | 255/45R18 | K02 K08 R03 T99                         |   |
| VW Bus California<br>7DWA<br>e1*98/14P0120*..                | 50-103     | 245/40R18 | K02 K07 K08                             | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A21<br>K34 R70 S01                |
| VW Bus, California<br>7DZA<br>e1*98/14P0143*..               | 111-150    | 245/45R18 | G67 K07 T00                             | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A21<br>K02 K08 K34<br>R70 VJ8 S01 |
|  | 111-150    | 255/45R18 | R03 T99                                 |   |
| VW California<br>70X02BL<br>H304                             | 50-103     | 245/40R18 | R70                                     | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A21<br>K02 K07 K08<br>K34 S01     |
| VW California<br>70X12BL<br>H322                             | 50-103     | 245/40R18 | R70                                     | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A21<br>K02 K07 K08<br>K34 S01     |

Nummer 55-175902-A03-VTGA01

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx18H2 Typ RCD4 808  
Hersteller Rad Center Derkum GmbH

Seite 3 von 6

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.   | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise  |
|---|------------|-----------|---|---|
| VW Krankenwagen<br>70X02BN<br>H300                  | 50-103     | 245/40R18 | R70                                     | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A21<br>K02 K07 K08<br>K34 S01 |
| VW Krankenwagen<br>70X12BN<br>H323                  | 50-103     | 245/40R18 | R70                                     | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A21<br>K02 K07 K08<br>K34 S01 |
| VW Sharan<br>7M<br>e1*93/81,95/54,<br>98/14*0023*.. | 66-150     | 235/40R18 | K02 K07 K08 K46 K56 R70                 | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A21<br>A58 S01                |
| VW Transporter<br>70X02A<br>H325                    | 50-103     | 245/40R18 | R70                                     | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A21<br>K02 K07 K08<br>K34 S01 |
| VW Transporter<br>70X02B<br>H298                    | 50-103     | 245/40R18 | R70                                     | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A21<br>K02 K07 K08<br>K34 S01 |
| VW Transporter<br>70X02C<br>H297                    | 50-103     | 245/40R18 | R70                                     | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A21<br>K02 K07 K08<br>K34 S01 |
| VW Transporter<br>70X02D<br>H324                    | 50-103     | 245/40R18 | K02 K07 K08 K34                         | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A21<br>R70 S01                |
| VW Transporter<br>70X12A<br>H326                    | 50-103     | 245/40R18 | R70                                     | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A21<br>K02 K07 K08<br>K34 S01 |
| VW Transporter<br>70X12B<br>H306                    | 50-103     | 245/40R18 | R70                                     | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A21<br>K02 K07 K08<br>K34 S01 |
| VW Transporter<br>70X12C<br>H299                    | 50-103     | 245/40R18 | R70                                     | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A21<br>K02 K07 K08<br>K34 S01 |

Nummer 55-175902-A03-VTGA01  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx18H2 Typ RCD4 808  
 Hersteller Rad Center Derkum GmbH

Seite 4 von 6

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise  |
|---|------------|-----------|---|---|
| VW Transporter<br>70X12D<br>H327                  | 50-103     | 245/40R18 | R70                                     | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A21<br>K02 K07 K08<br>K34 S01 |

### Auflagen und Hinweise

**A02** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A06** Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5; 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2" UNF.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.

**A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

Nummer 55-175902-A03-VTGA01  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx18H2 Typ RCD4 808  
Hersteller Rad Center Derkum GmbH



**G67** Für Fahrzeuge, die serienmäßig nicht mit der Reifengröße 225/60R16 ausgerüstet sind, ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und des Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad- / Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.

**K02** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K07** Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K08** Ggf. ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K34** Die Funktion der Schiebetüren ist zu überprüfen.

**K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K49** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**R03** Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.

**R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

**R70** Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

**S02** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 verwendet werden.

**T00** Reifen (LI 100) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1600 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T85** Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T96** Reifen (LI 96) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1420 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T97** Reifen (LI 97) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1460 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T99** Reifen (LI 99) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1550 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

Nummer 55-175902-A03-VTGA01  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx18H2 Typ RCD4 808  
Hersteller Rad Center Derkum GmbH



**VJ8** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

|       | Vorderachse | Hinterachse |
|-------|-------------|-------------|
| Nr. 1 | 245/45R18   | 255/45R18   |

Es sind nur Reifen eines Herstellers und Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

**Y84** Die Sonderräder sind nur an 3-türigen Fahrzeugausführungen zulässig.

**Hinweise zum Sonderrad**  
entfällt

### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 6 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Juni 2002.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 12.Juni 2003

  


Bohlander

00052161.DOC